



ВЕТЕРИНАРНО ЗДРАВСТВЕН СЕРТИФИКАТ / HEALTH CERTIFICATE / ŚWIADECTWO WETERYNARYJNE
MP-PR/ MP-PR/MP-PR

За производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева за увоз во Република Северна Македонија/
For meat products/treated stomachs, bladders and intestines, for dispatch to the Republic of North Macedonia/
Dla produktów mięsnych/przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit przeznaczonych do wysyłki do Republiki Macedonii Północnej

Земја/Country /Kraj Република Северна Македонија/		Ветеринарно Здравствен Сертификат за Veterinary Certificate to Republic of North Macedonia/ Świadectwo weterynaryjne do Republiki Macedonii Północnej							
Дел I: Детали за испратената пратка Part I: Details of dispatched consignment/ Część I: informacje dotyczące wysyłki	I.1. Испраќач / Consignor / Eksporter Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres Земја / Country /Kraj Тел. / Tel. / Tel.		I.2. Референтен број на сертификатот / Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa		I.2.a				
			I.3. Централен Надлежен Орган / / Central Competent Authority / Właściwa władza centralna						
			I.4. Локален Надлежен Орган / Local Competent Authority / Właściwa władza lokalna						
	I.5. Примач / Consignee / Odbiorca Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres Земја / Country /Kraj Тел. / Tel. / T el.		I.6. Лице одговорно за пратката во РСМ / Person responsible for the consignment in the RNM / Osoba odpowiedzialna za przesyłkę w Republice Macedonii Północnej						
I.7. Земја на потекло / Country of origin / Kraj pochodzenia		ИСО код / ISO code / Kod ISO	I.8. Подрачје на потекло / Region of origin / Region pochodzenia		Код / Code / Kod	I.9. Земја на дестинација / Country of destination / Kraj przeznaczenia	ИСО код / ISO code / Kod ISO	I.10. Подрачје на дестинација / Region of destination / Region przeznaczenia	Код / Code / Kod
I.11. Место на потекло / Place of origin / Miejsce pochodzenia Име / Name / Nazwa Адреса / Address / Adres		Број на одобрение / Approval number / Numer zatwierdzenia		I.12.					
I.13. Место на натовар / Place of loading / Miejsce załadunku		I.14. Дата на поаѓање / Date of departure / Data wysyłki							
I.15. Средства за транспорт / Means of transport / Środki transportu Авион / <input type="checkbox"/> Брод / <input type="checkbox"/> Железнички вагон / <input type="checkbox"/> Aeroplane / <input type="checkbox"/> Ship / <input type="checkbox"/> Railway wagon / <input type="checkbox"/> Samolot <input type="checkbox"/> Statek <input type="checkbox"/> Wagon kolejowy Средство за патен сообраќај / <input type="checkbox"/> Other / <input type="checkbox"/> Road vehicle / <input type="checkbox"/> Друго / <input type="checkbox"/> Samochód <input type="checkbox"/> Inne <input type="checkbox"/> Идентификација / Identification / Oznakowanie		I.16. Влезен ВИМ на ГП во РСМ / Entry BIP in RNM / Punkt kontroli granicznej w Republice Macedonii Północnej		I.17. Бр. на ЦИТЕС / No(s) of CITES / Numery Cites					
Документ на кој се повикува / Documental references / Dokumenty towarzyszące		I.18. Опис на стоката / Description of commodity / Opis przesyłki							
I.21. Температура на производот / Temperature of the product / Temperatura produktu		Собна / <input type="checkbox"/> Разладено / <input type="checkbox"/> Смрзнато / <input type="checkbox"/> Ambient / <input type="checkbox"/> Chilled / <input type="checkbox"/> Frozen / <input type="checkbox"/> Otoczenia <input type="checkbox"/> Schłodzony <input type="checkbox"/> Zamrożony		I.20. Количество / Quantity / Ilość					
I.23. Идентификација на контејнеро/Број на плomba / Identification of container/seal number / Oznakowanie kontenera/numer plomby		I.22. Број на пакувања / Number of packages / Liczba opakowań		I.24. Вид на пакување / Type of packaging / Rodzaj opakowania					
I.25. Пратките се наменети за: / Commodities certified for: / Towar certyfikowany w celu:		Исхрана на луѓе / <input type="checkbox"/> Human consumption / <input type="checkbox"/> Spożycia przez ludzi							
I.26.		I.27. За увоз или влез во РСМ / For import or admission into RNM / Przywóz lub dopuszczenie na teren Republiki Macedonii Północnej <input type="checkbox"/>							
I.28. Идентификација на стоките / Identification of the commodities / Identyfikacja przesyłki									
Видови (Научно име) / Species (Scientific name) / Gatunek (nazwa naukowa)	Природа на стоката / Nature of commodity / Rodzaj towaru	Кланица / Abattoir / Rzeźnia	Производствен објект/ Manufacturing plant/ Zakład produkcyjny	Ладилник / Cold store / Chłodnia	Број на пакувања/ Number of packages/ Liczba opakowań	Вид на пакување/ Type of packaging/ Rodzaj opakowania	Нето тежина / Net weight / Waga netto		

Земја/Country/Kraj	Производи од месо/обработени желудници, мочни меури и црева - MP-PR / Meat products/treated stomachs, bladders and intestines - MP-PR / Produkty mięsne/pretworzone żołądki, pęcherze i jelita - MP-PR			
Дел II: Сертификација Part II: Certification /Część II: Certyfikacja	II.a. Референтен број на сертификатот/ Certificate reference number / Numer referencyjny świadectwa	II.b.		
	<p>II.1. Потврда за здравствената состојба на животните / Animal Health Attestation / Poświadczenie zdrowia zwierząt</p> <p>Јас, долупотпишаниот официјален ветеринар, потврдувам дека: / I, the undersigned official veterinarian certify that: / Ja, niżej podpisany urzędowy lekarz weterynarii poświadczam, że:</p> <p>II.1.1. Производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева (*) опишани во овој сертификат ги содржат следните состојки од месо и ги задоволуваат критериумите наведени подолу: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines (*) described in this certificate contain the following meat constituents and meet the criteria indicated below: / Produkty mięsne/przetworzone żołądki, pęcherze oraz jelita (*) opisane w niniejszym świadectwie zawierają następujące składniki mięsne oraz spełniają kryteria wskazane poniżej:</p>			
	Видови (A) / Species (A) / Gatunek (A)	Обработка(B) / Treatment (B) / Obróbka (B)	Потекло(C) / Origin (C) / Pochodzenie (C)	
	(A)	<p>Да се внесе кодот за соодветните видови за производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева каде BOV = домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивните вкрстени видови); OVI = домашни овци (Ovis aries) и кози (Capra hircus); EQI = домашни еквиди (Equus caballus, Equus asinus и нивните вкрстени видови); POR = домашни свињи (Sus scrofa); RAB = домашни зајаци, PFG = домашна живина и фармски одгледан пернат дивеч, RUF = фармски одгледан дивеч, со исклучок на свињи и копитарии; RUW = диви животни со исклучок на свињи и копитарии; SUW = диви свињи; EQW = диви копитарии, WLP = диви лагоморфи, WGB = диви птици. / Insert the code for the relevant species of meat product, treated stomachs, bladders and intestines where BOV = domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds); OVI = domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); EQI = domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds); POR = domestic porcine animals (Sus scrofa); RAB = domestic rabbits, PFG = domestic poultry and farmed feathered game, RUF = farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; RUW = wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; SUW = wild non-domestic suidae; EQW = wild non-domestic solipeds, WLP = wild lagomorphs, WGB = wild game birds. / Wpisać kod dla odpowiednich gatunków produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit, gdzie, BOV = bydło domowe (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis i ich krzyżówki); OVI = owce domowe (Ovis aries) oraz kozy (Capra hircus); EQI = domowe zwierzęta koniowate (Equus caballus, Equus asinus i ich krzyżówki); POR = świnie domowe (Sus scrofa); RAB = króliki domowe, PFG = drób i hodowlane ptaki łowne, RUF = hodowane zwierzęta nieudomowione inne niż świnie i jednokopytne; RUW dzikie nieudomowione zwierzęta inne niż świnie i jednokopytne, SUW = dzikie nieudomowione svinowiaty; EQW = dzikie nieudomowione jednokopytne, WLP = dzikie zajęczaki, WGB = dzikie ptaki łowne.</p> <p>Да се внесе A, B, C, D, E или F за потребниот вид на обработка како што е назначено и дефинирано во Дел 6 Б, В и Г од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните делови 2, 3 и 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/EЗ. / Insert A, B, C, D, E or F for the required treatment as specified and defined in Annex 6 Part B, C and D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2, 3 and 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC. / Wpisać A, B, C, D, E lub F dla wymaganej obróbki, zgodnie z definicją Załącznika 6 Część B, C i D do Księgi Zasad dotyczących wymagań dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnych Części 2, 3, i 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE.</p> <p>(C) Да се внесе ИСО кодот на државата на потекло и, во случај на регионализација за соодветна состојка од месо, регионот како што е наведено Дел 6А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II од Одлуката 2007/777/EЗ (со последната измена). / Insert the ISO code of the country of origin and, in the case of regionalization for the relevant meat constituents, the region as indicated in Annex 6 Part 6A to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 1 of Annex II to Decision 2007/777/EC (as last amended). / Wpisać kod ISO dla kraju pochodzenia oraz w przypadku regionalizacji dla odpowiednich składników mięsnych, kod regionu zgodnie z wskazaniami załącznika 6 część 6A do Księgi Zasad dotyczących wymagań dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnej części 1 załącznika II do decyzji 2007/777/WE (z późniejszymi zmianami).</p>		
(*) II.1.2. Производите од месо, обработени желудници, мочни меури и црева опишани во точка II.1.1. се подготвени од свежо месо од домашни говеда (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis и нивните вкрстени раси); домашни овци (Ovis aries) и кози (Capra hircus); домашни еквиди (Equus caballus, Equus asinus и нивните вкрстени раси); домашни свињи (Sus scrofa); фармски одгледани диви животни, со исклучок на свињи и копитарии; диви свињи; диви копитарии и свежо месо кое се коисти во производство на производи од месо: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described in point II.1.1. has been prepared from fresh meat from domestic bovine animals (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis and their crossbreeds); domestic sheep (Ovis aries) and goats (Capra hircus); domestic equine animals (Equus caballus, Equus asinus and their crossbreeds); domestic porcine animals (Sus scrofa); farmed non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; wild non-domestic animals other than suidae and solipeds; and the fresh meat used in the production of the meat products: / Produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze oraz jelita opisane w pkt II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa z bydła domowego (Bos taurus, Bison bison, Bubalus bubalis i ich krzyżówek); owiec domowych (Ovis aries) i kóz (Capra hircus); domowych zwierząt koniowatych (Equus caballus, Equus asinus i ich krzyżówek), świn domowych (Sus scrofa); hodowanych zwierząt nieudomowionych innych niż świnie i jednokopytne; dzikich nieudomowionych zwierząt innych niż świnie i jednokopytne; dzikich nieudomowionych svinowiatych; dzikich nieudomowionych jednokopytnych oraz świeże mięso wykorzystane do wyprodukowania produktów mięsnych: / [II.1.2.1. е подложено на неспецифична обработка како што е назначено и дефинирано Дел 6 Г третман А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот третман А од Дел 4 од Анекс II од Одлуката 2007/777/EЗ] и: / has undergone a non-specific treatment as specified and defined under point A in the Annex 6 Part 6D to Book of Rules on import requirement for				

	<p><i>live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent point A in Part 4 of Annex II to decision 2007/777/EC and:</i></p> <p>zostało poddane ogólnej obróbce zgodnie z definicją zawartą w punkcie A załącznika 6, części 6D Księgi Zasad dotyczących wymagań dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnego punktu A części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE, oraz:</p>
<p>(²) или/или/албо</p>	<p>[II.1.2.1.1.1. ги задоволува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани во соодветниот ветеринарно здравствен сертификат(и) пропишан во Дел 4 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II, Дел 2, од Регулацијата (ЕУ) Бр. 206/2010, и потекнува од трета земја, или дел од неа во случај на регионализација, како што е опишано во соодветната колона од Дел 6 Б од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот дел 2 од Анекс II од Одлуката 2007/777/ЕЗ].</p> <p><i>satisfies the relevant animal and public health requirements laid down in the appropriate health certificate(s) laid down in Annex 6 Part 4 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 and originates in a third country, or part thereof in the case of regionalisation described in the relevant column of Annex 6 Part B to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent 2 of Annex II to Decision 2007/777/EC.</i></p> <p>spełnia właściwe wymagania dotyczące zdrowia zwierząt oraz zdrowia publicznego określone w odpowiednim(ch) świadectwie(ach) wymienionym(ch) w załączniku 6 części 4 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnym załączniku II części 2 rozporządzenia (UE) 206/2010 oraz pochodzi z państwa trzeciego lub jego części w przypadku regionalizacji, określonego w odpowiedniej kolumnie załącznika 6 części B Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnej części 2 załącznika II do decyzji 2007/777/WE].</p>
<p>(²) или/или/албо</p>	<p>[II.1.2.1.1.1. потекнува од Европската Унија] / originates in European Union] /</p> <p>pochodzi z Uni Europejskiej]</p>
<p>(²) или/или/албо</p>	<p>[II.1.2.1.1. ги исполнува сите услови договорени според Законот за ветеринарно здравство односно еквивалентната Директива 2002/99/ЕЗ, е добиено од животни што доаѓаат од објект кој не подлежи на забрана поради посебна болест која е спомната во соодветниот ветеринарно здравствен сертификат(и) во Дел 4 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II, Дел 2, на Регулацијата (ЕУ) Бр. 206/2010 и каде што во радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена и ја поминало специфичната обработка пропишана за третата земја на потекло или дел од неа за месо од односните видови во Дел 6 Б и В (како што е соодветно) од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните Делови 2 или 3 (како што е соодветно) од Анекс II на Одлуката на Комисијата 2007/777/ЕЗ].</p> <p><i>meets any requirements agreed under Law on veterinary public health or equivalent Directive 2002/99/EC, is derived from animals coming from a holding not subject to restrictions for the specific diseases mentioned in the appropriate health certificate(s) laid down in Annex 6 Part 4 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II, Part 2, to Regulation (EU) No 206/2010 and within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in Annex 6 Part 6 B or C (as appropriate) to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Commission Decision 2007/777/EC.</i></p> <p>spełnia wszystkie wymagania określone w ramach przepisów prawa o weterynaryjnym zdrowiu publicznym lub równoważnej dyrektywy 2002/99/WE, zostało uzyskane ze zwierząt pochodzących z gospodarstwa nie podlegającego ograniczeniom w związku z wystąpieniem poszczególnych chorób wymienionych w odpowiednich świadectwach określonych w załączniku 6 części 4 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnym załączniku II części 2 rozporządzenia (UE) 206/2010 oraz w promieniu 10 km od których nie wystąpiły ogniska tych chorób w ciągu ostatnich 30 dni oraz zostało poddane specjalnej obróbce określonej dla państwa trzeciego, z którego pochodzi mięso, lub jego części, w odniesieniu do mięsa z gatunków wymienionych w załączniku 6 części 6B lub C (odpowiednio) Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnej części 2 lub 3 (odpowiednio) załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE).</p>
<p>(²) II.1.3.</p>	<p>Производите од месо, обработени желудници, мочни меури и црева опишани под точка II.1.1 се добиени од свежо месо од домашна живина, вклучувајќи птици одгледувани на фарма или диви птици, кои: / The meat product, treated stomachs, bladders and intestines described under point II.1.1 has been prepared from fresh meat of domestic poultry, including farmed or wild game birds, that: / Produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze i jelita opisane w punkcie II.1.1 zostały przygotowane ze świeżego mięsa pochodzącego z drobiu domowego, w tym hodowlanych lub dzikich ptaków łownych, które:</p>
<p>(²) или/или/албо</p>	<p>[II.1.3.1. поминале низ неспецифична обработка како што е назначено и дефинирано во Дел 6 Г третман А од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот третман А во Дел 4 од Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ] и: / has undergone a non-specific treatment as specified and defined in Annex 6 Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent under point A in Part 4 of Annex II to Decision 2007/777/EC and: / zostało poddane ogólnej obróbce zgodnie z definicją załącznika 6 części 6D Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych</p>

	<p>zwierząt akwakultury oraz produktów zwierzęcych, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import i tranzyt żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego oraz urzędowych kontroli tychże i/lub równoważnego punktu A części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE) oraz:</p>
(²) ^{или/или/и/или/и}	<p>[[1.1.3.1.1. ги исполнува условите за здравјето на животните пропишани во Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентната Регулација бр. 798/2008,] / satisfies the animal health requirements laid down in the Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent or equivalent Regulation No. 798/2008]. / spełnia wymagania dotyczące zdrowia zwierząt określone w Księdze Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów zwierzęcych, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import i tranzyt żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego oraz urzędowych kontroli tychże i/lub równoważnym rozporządzeniu nr 798/2008].</p>
(²) ^{или/и/и/и}	<p>[[1.1.3.1.1. потекнува од Европска Унија и ги исполнува условите од Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот член 3 на Директива на Советот 2002/99/E3] / originates in a European Union satisfying the Law on food safety and/or equivalent requirements of Article 3 of Council Directive 2002/99/EC] / pochodzi z Unii Europejskiej, jest zgodne z prawem dotyczącym bezpieczeństwa żywności i/lub równoważnym wymaganiem artykułu 3 dyrektywy Rady 2002/99/WE]</p>
(²) ^{или/и/и/и}	<p>[[1.1.3.1.1. потекнуваат од трета земја наведена во Дел 10 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс I Дел 1 на Регулацијата бр. 798/2008, доаѓаат од објект кој не подложни на забрани поради Авијарна Инфлуенца или Њукаселска болест во чиј радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена и поминале специфична обработка утврдена за трета земја на потекло или дел од неа за месото од односните видови од Дел 6 Б и В (како што е соодветно) од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Деловите 2 или 3 (како што е соодветно) од Анекс II на Одлука 2007/777/E3]. / originates in a third country referred to in the Annex VI part 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex I part 1 to Regulation No. 798/2008, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days and has undergone the specific treatment laid down for the third country of origin or part thereof for the meat of the species concerned in the Annex 6 Part 6 B and C to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Parts 2 or 3 (as appropriate) of Annex II to Decision 2007/777/EC. / pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w załączniku VI części 10 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego oraz urzędowych kontroli tychże i/lub równoważnym załączniku I części 1 do rozporządzenia nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa nie podlegającego ograniczeniom z powodu grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu, w promieniu 10 km od którego nie wystąpiły przypadki tych chorób w ciągu ostatnich 30 dni oraz zostały poddane specjalnej obróbce określonej dla państwa trzeciego, z którego pochodzi mięso, lub jego części, w odniesieniu do mięsa z gatunków wymienionych w załączniku 6 części 6B i C Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnej części 2 lub 3 (odpowiednio) załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE).</p>
(²) ^{или/и/и/и}	<p>[[1.1.3.1.1. [потекнуваат од трета земја од Дел 10 од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс I Дел 1 на Регулацијата бр. 798/2008, доаѓа од објект кој не подложни на забрани поради Авијарна Инфлуенца или Њукаселска болест во чиј радиус од 10 километри појава на тие болести во последните 30 дена и ја поминале специфичната обработка од точките В, С или D од Дел 6 Г од Прилог 6 од Правилник за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 4 од Анекс II на Одлука 2007/777/E3, под услов таквата обработка да е поригорозен од онаа од Деловите Б и В од Прилог 6 од правилникот односно еквивалентните Делови 2 и 3 од Анекс II на таа одлука.] / [originates in a third country referred to in Annex VI part 10 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex I part 1 to Regulation No. 798/2008, comes from a holding not subject to restrictions for Avian Influenza or Newcastle disease within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days, and has undergone the specific treatment referred to in points B, C or D in Annex 6 Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent points B, C or D of Annex II to Decision 2007/777/EC, provided that such treatment is more severe than that indicated in Parts 2 and 3 of Annex II to that Decision.] / pochodzi z państwa trzeciego, o którym mowa w załączniku VI części 10 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów zwierzęcych, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import i tranzyt żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego oraz urzędowych kontroli tychże i/lub równoważnym załączniku I części 1 do rozporządzenia nr 798/2008, pochodzi z gospodarstwa nie podlegającego ograniczeniom z powodu grypy ptaków lub rzekomego pomoru drobiu, w promieniu 10 km od którego nie wystąpiły przypadki tych chorób w ciągu ostatnich 30 dni oraz zostały poddane specjalnej obróbce określonej w punktach B, C lub D załącznika 6, części 6 D Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnych punktach B, C lub D części 4 załącznika II do decyzji 2007/777/WE, pod warunkiem, że ww. obróbka jest bardziej rygorystyczna niż ta, która została wskazana w części 2 i 3 załącznika II do tej Decyzji.</p>
(²) ^{или.1.4.}	<p>[во случај на производи од месо, обработени желудници, мочни меури и црева добиени од свежо месо од лагоморфи и други сувоземни цицачи: ги задоволува релевантните услови за здравјето на животните и јавното здравство пропишани со Законот за ветеринарно здравство и Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулација 2009/119/E3 и не доаѓа од објект што подлежи на забрани поради болести кај животните што делуваат на односните животни во чиј радиус од 10 километри немало појава на тие болести во последните 30 дена.] / [in the case of meat products, treated stomachs, bladders and intestines derived from fresh meat from lagomorphs and other land mammals: satisfies the relevant animal health and public health requirements laid down in Law on veterinary health and Law on food safety and/or equivalent Regulation 2009/119/EC and has not come from a holding subject to restrictions for animal diseases affecting the animals concerned within a 10 km radius of which no outbreaks of such diseases have occurred in the last 30 days;] / [w przypadku produktów mięsnych, przetworzonych żołądków, pęcherzy i jelit uzyskanych ze świeżego mięsa z zajączaków oraz innych ssaków lądowych: spełnia odpowiednie wymagania zdrowia zwierząt oraz zdrowia publicznego określone w ustawie o zdrowiu weterynaryjnym oraz ustawie o bezpieczeństwie żywności i/lub odpowiednim rozporządzeniu 2009/119/WE oraz nie pochodzi z gospodarstwa, podlegającego ograniczeniom z powodu chorób zwierząt dotyczących dane zwierzęta, w promieniu 10 km od którego nie wykryto żadnych ognisk tych chorób w ciągu ostatnich 30 dni;]</p>

<p>II.1.5.</p> <p>производите од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата: / <i>the meat product, treated stomachs, bladders and intestines: /</i></p> <p>продукты мјесне/претворzone жоладки, пѣчерзе i jelita:</p> <p><i>either ()albo ()</i></p> <p>II.1.5.1.</p> <p>or ()/lub ()</p> <p>II.1.5.1.</p> <p>or ()/lub ()</p> <p>II.1.5.1.</p>	<p>[се состојат од месо и/или производи од месо добиени од еден вид и поминале обработка што ги исполнува соодветните услови пропишани во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / <i>[consists of meat and/or meat products derived from a single species, and has undergone the treatment satisfying the relevant conditions laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.] /</i></p> <p>складają się z mięsa i/lub produktów mięsnych uzyskanych z jednego gatunku oraz zostały poddane obróbce zgodnej z odpowiednimi warunkami ustanowionymi w załączniku VI, Części 6 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnym załączniku II do decyzji 2007/777/WE.]</p> <p>[се состојат од месо од повеќе видови и, откако тоа месо е измешано, целиот производ подоцна поминала обработка која е барем исто толку темелна како онаа што се бара за месните состојки на производот од месо пропишано во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / <i>[consists of meat of more than one species and, after such meat has been mixed, the entire product has subsequently undergone a treatment at least as severe as that required for the meat components of the meat product as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Decision 2007/777/EC.] /</i></p> <p>складają się z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym mięso zostało wymieszane, a następnie cały produkt został poddany obróbce, co najmniej tak rygorystycznej jak obróbka wymagana w przypadku składników mięsnych produktu mięsnego, zgodnie z definicją zawartą w załączniku VI, części 6 do Księgi Zasad dotyczących wymagań dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnym załączniku II do decyzji 2007/777/WE.]</p> <p>[се подготвени од месо од повеќе видови и секоја состојка на месото претходно поминала обработка пред да биде измешана, што ги исполнува соодветните услови за обработка на месо од тие видови како што е пропишано во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука 2007/777/ЕЗ.] / <i>[has been prepared from meat of more than one species and each meat component has previously undergone a treatment prior to mixing which meets the relevant treatment requirements for meat of that species as laid down in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to 2007/777/EC.] /</i></p> <p>został przygotowany z mięsa więcej niż jednego gatunku, przy czym każdy składnik mięsny został poddany obróbce przed wymieszaniem, która spełnia odpowiednie wymagania dotyczące obróbki w odniesieniu do mięsa danego gatunku, zgodnie z definicją zawartą w załączniku VI, części 6 do Księgi Zasad dotyczących wymagań dla żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnym załączniku II do decyzji 2007/777/WE.]</p>
<p>II.1.6.</p> <p>()II.1.7.</p>	<p>по обработката, преземени се сите мерки на претпазливост за да не дојде до контаминација / <i>after treatment all precautions to avoid contamination have been taken /</i></p> <p>po obróbce zostały podjęte wszelkie środki ostrożności w celu uniknięcia zanieczyszczenia</p> <p>Дополнителни гаранции: / Additional guarantees: / Додатково гаранције:</p> <p>во случај на производи од месо од живина кои не поминале низ специфична обработка и се наменети за Република Северна Македонија или за региони кои се признаени во согласност со Правилникот за условите за ставање во промет на живина и јајца за ведење односно еквивалентниот Член 15 од Директива 2009/158/ЕЕЗ, месото од живината добиено од живина која не е вакцинирана од Њукаслска болест со жива вакцина 30 дена пред колењето;] / <i>in the case of poultry meat products which have not undergone a specific treatment and are destined for Republic of North Macedonia and. or regions thereof which have been recognised in accordance with Book of rules on requirements for placing on the market of poultry and hatching eggs and/or equivalent Article 15 of Council Directive 2009/158/EEC, the poultry meat was derived from poultry which had not been vaccinated with a live vaccine against Newcastle disease within 30 days prior to slaughter;]</i></p> <p>w przypadku produktów z mięsa drobiowego, które nie zostały poddane specjalnej obróbce i są przeznaczone do Republiki Macedonii Północnej i/lub jej regionów, które zostały uznane zgodnie z Księgą Zasad dotyczących wymagań dla umieszczania na rynku drobiu i jaj wylęganych i/lub odpowiedniego art.15 dyrektywy Rady 2009/158/EWG, mięso drobiowe zostało pozyskane z drobiu, który nie był szczepiony przy użyciu żywej szczepionki przeciwko rzekomemu pomorowi drobiu w ciągu 30 dni przez ubojem;]</p>
<p>()II.2.</p>	<p>Потврда за здравствената исправност / <i>Public health attestation /</i></p> <p>Poświadczenia zdrowia publicznego</p> <p>Јас, долупотпишаниот, изјавувам дека сум запознаен со релевантните одредби на Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Регулации (ЕЗ) Бр. 999/2001, (ЕЗ) Бр. 178/2002, (ЕЗ) Бр. 852/2004, (ЕЗ) и Бр. 853/2004 и потврдувам дека производите од месо, обработените желудници, мочните меури и цревата опишани погоре се произведени во согласност со тие услови, поточно дека: / <i>I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Law on food safety and/or equivalent Regulations (EC) No 999/2001, (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that the meat products, treated stomachs, bladders and intestines described above were produced in accordance with those requirements, in particular that: /</i></p> <p>Ja, niżej podpisany oświadczam, że znam odpowiednie przepisy ustawy o bezpieczeństwie żywności i/lub równoważnych rozporządzeń (WE) nr 999/2001, (WE) nr 178/2002, (WE) nr 852/2004, oraz (WE) nr 853/2004, oraz poświadczam, że produkty mięsne, przetworzone жоладки, пѣчерзе i jelita opisane powyżej zostały wyprodukowane zgodnie z tymi wymaganiami, w szczególności, że:</p> <p>II.2.1. доаѓаат од објект(и) што имплементираат програма заснована на HACCP принципите во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Регулација (ЕЗ) Бр. 852/2004; / <i>they come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Law on food safety and/or equivalent Regulation (EC) No 852/2004;</i></p> <p>пochodzą z zakładu(ów) wdrażającego(ych) program oparty na zasadach HACCP zgodnie z ustawą o bezpieczeństwie żywności i/lub równoważnym rozporządzeniem (WE) nr 852/2004;</p> <p>II.2.2. произведени се од сировини што ги исполнуваат условите од Законот за безбедност на храната односно еквивалентните Деловите I до IV од Анекс III на Регулација (ЕЗ) Бр. 853/2004; / <i>they have been produced from raw material which met the requirements of Law on food safety and/or equivalent Sections I to VI of Annex III to Regulation (EC) No 853/2004;</i></p> <p>zostały wyprodukowane z surowców, które spełniają wymagania ustawy o bezpieczeństwie żywności i/lub równoważnych sekcji I – VI, załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;</p>

(²) either/albo	[II.2.3.1.	производите од месо се добиени од месо од домашни свињи кои или биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати, или биле предмет на ладна обработка во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на <i>Trichinella</i> во месото односно еквивалентната Регулација (ЕУ) 2015/1375;] / <i>the meat products have been obtained from domestic porcine animals meat which either has been subject to an examination for trichinosis with negative results or has been subjected to a cold treatment in accordance with the Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent Regulation (EU) 2015/1375;</i>] [продукты мјесне зостаа узискане з мјеса свињ домowych, кторе зостао подданаe баdаниу в kierunku влоѕни з wynikiem negatywnym lub зостао подданаe обрбце на zimno zgodnie з Księgę Zasad dotyczących szczególnych wymagań dla kontroli влоѕни (<i>Trichinella</i>) в мјесие lub równoważnym rozporządzeniem (UE) 2015/1375;]
(²)(⁶) or/lub	[II.2.3.1.	производите од месо се добиени од месо од домашни свињи кое е добиено од домашни свињи кои или доаѓаат од одгледувалиште кои официјално спроведуваат контролирани услови за одгледување во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на <i>Trichinella</i> во месото односно еквивалентниот член 8 од Регулацијата (ЕУ) 2015/1375 или сеуште не се одбиени од мајката и се помлади од 5 недели;] / <i>the meat products have been obtained from domestic porcine animals meat which is derived from domestic porcine animals either coming from a holding officially recognised as applying controlled housing conditions in accordance with Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent article 8 of the Regulation (EU) 2015/1375 or not weaned and less than 5 weeks of age;</i>] [продукты мјесне зостаа узискане з мјеса свињ домowych, кторе пochodzi ze свињ домowych з gospodarstwa oficjalnie uznanego za stosujące kontrolowane warunki hodowli, zgodnie з Księgę Zasad dotyczących szczególnych wymagań dla kontroli влоѕни в мјесие lub równoważnym artykułem 8 rozporządzenia (UE) 2015/1375 lub свињ nieodsadzonych i młodszych niż 5 tygodni.]
(²) II.2.3.2.	производите од месо се добиени од коњско месо или од месо од диви свињи кои биле предмет на испитување за трихинелоза и е со негативни резултати во согласност со Правилникот за посебни барања за контрола на <i>trichinella</i> во месото односно еквивалентната Регулација (ЕУ) 2015/1375;] / <i>the meat products have been obtained from horse meat or wild boar meat which has been subject to an examination for trichinosis with negative results in accordance with the Book of Rules on specific requirement for control of Trichinella in meat or equivalent Regulation (EU) 2015/1375;</i>] [продукты мјесне зостаа узискане з мјеса koni lub dzików , кторе зостаа подданаe баdаниу в kierunku влоѕни з wynikiem negatywnym , zgodnie з Księgę Zasad dotyczących szczególnych wymagań dla kontroli влоѕни (<i>Trichinella</i>) в мјесие lub równoważnym rozporządzeniem (UE) 2015/1375;	
(²) II.2.3.3.	обработените желудници, мочните меури и цревата се произведени во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот Дел XIII од Анекс III на Регулација (ЕЗ) бр. 853/2004;] / <i>the treated stomachs, bladders and intestines have been produced in accordance with Law on food safety and/or equivalent Section XIII of Annex III, to Regulation (EC) No 853/2004;</i>] przetworzone żołądki , pęcherze oraz jelita zostały wyprodukowane zgodnie з ustawą о bezpieczeństwie żywności i/lub równoważną sekcją XIII załącznika III do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;	
II.2.4.	означени се со етикета за идентификација во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентниот Дел I од Анекс II на Регулација (ЕЗ) бр. 853/2004;] / <i>they have been marked with an identification mark in accordance with Law on food safety and/or equivalent Section I of Annex II to Regulation (EC) No 853/2004;</i>] zostały oznakowane znakiem identyfikacyjnym zgodnie з ustawą о bezpieczeństwie żywności i/lub równoważną sekcją I , załącznika II do rozporządzenia (WE) nr 853/2004;	
II.2.5.	на етикетата(ите) што е прикачена на пакувањето на производите од месо опишани погоре, е назначено дека производите од месо се добиени целосно од свежо месо од животни заклани во кланици одобрени за извоз во Република Северна Македонија или од животни заклани во кланица специјално за испорака на месо за потребната обработка како што е пропишано во Дел 6 Б и В од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентните Дел 2 и Дел 3 од Анекс II од Одлука 2007/177/ЕЗ;] / <i>the label(s) affixed on the packaging of meat products described above, bear(s) a mark to the effect that the meat products come wholly from fresh meat from animals slaughtered in slaughterhouses approved for exporting to the Republic of North Macedonia or, from animals slaughtered in a slaughterhouse specially for the delivery of meat for the required treatment as laid down in Annex VI Part 6 B and C to Book of Rules on import requirements for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Part 2 and 3 of Annex II of Decision 2007/177/EC;</i>] etykieta(-y) umieszczona(-e) na opakowaniu produktów mięsnych opisanych powyżej zawiera(-ją) oznaczenie stwierdzające , że produkty mięsne pochodzą w całości ze świeżego mięsa uzyskanego ze zwierząt poddanych ubojowi w rzeźni zatwierdzonej do eksportu do Republiki Macedonii Północnej lub ze zwierząt poddanych ubojowi w rzeźni szczególnie w celu dostarczenia mięsa do wymaganej obróbki , zgodnie z załącznikiem VI , części 6B i C do Księgi Zasad dotyczących wymagań przy importie żywych zwierząt , akwakultury oraz produktów po chodzenia zwierzęcego , listy państw trzech oraz świadczeń weterynaryjnych na import i transzyt żywych zwierząt , akwakultury oraz produktów po chodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże , i/lub równoważną częścią 2 i 3 załącznika II do decyzji 2007/177/WE;	
II.2.6.	ги исполнуваат битните стандарди наведени во Правилникот за посебните барања за безбедност на храна по однос на микробиолошки критериуми односно еквивалентната Регулација на Комисијата (ЕЗ) бр. 2073/2005 за микробиолошките критериуми за прехранбените производи;] / <i>they satisfy the relevant criteria set out in Book of Rules on microbiological criteria for food and/or equivalent Commission Regulation (EC) No 2073/2005 on microbiological criteria for food stuffs;</i>] spełniają odpowiednie kryteria określone w Księdze Zasad dotyczących kryteriów mikrobiologicznych dla żywności i/lub w równoważnym rozporządzeniu Komisji (WE) nr 2073/2005 w sprawie kryteriów mikrobiologicznych dla środków spożywczych;	
II.2.7.	исполнети се гаранциите што ги опфаќаат живите животни и производите од нив, предвидени со планот за резидуи во согласност со Законот за безбедност на храната односно еквивалентната Директива 96/23/ЕЗ, а особено член 29 од неа;] / <i>the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Law on food safety and/or equivalent Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled;</i>] spełnione zostały gwarancje dotyczące żywych zwierząt oraz produktów z nich uzyskanych zawarte w planach dotyczących pozostałości , przedstawionych zgodnie z ustawą dotyczącą bezpieczeństwa żywności i/lub równoważną dyrektywą 96/23/WE , w szczególności jej artykułem 29;	
II.2.8.	транспортните средства и условите за товарење на производите од месо од оваа пратка ги исполнуваат хигиенските услови пропишани во врска со извозот во Република Северна Македонија;] / <i>the means of transport and the loading conditions of meat products of this consignment meet the hygiene requirements laid down in respect of export to the Republic of North Macedonia;</i>] środki transportu oraz warunki załadunku produktów mięsnych wchodzących w skład niniejszej przesyłki spełniają wymagania higieniczne ustanowione w odniesieniu do eksportu do Republiki Macedonii Północnej;	
(²) II.2.9.	доколку содржат материјал од говеда, овци или кози, производите од месо и обработените црева подлежат на следниве услови во зависност од категоријата на ризик од БСЕ на земјата на потекло:] / <i>if containing material from bovine, ovine or caprine animals, the meat products and treated intestines are subject to the following conditions depending on the BSE risk category of the country of origin:</i>] w przypadku , jeśli zawierają materiał z bydła , owiec lub kóz , produkty mięsne oraz przetworzone jelita podlegają następującym warunkom , w zależności od kategorii ryzyka BSE kraju po chodzenia:	
(²) и/или either/albo	[(1)	земјата или регионот на испраќање е класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ;] / <i>the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk;</i>] kraj lub region wysyłki został sklasyfikowany , zgodnie z Krajowym ustawodawstwem weterynaryjnym i/lub równoważną decyzją 2007/453/WE , jako kraj lub region o znikomym ryzyku wystąpienia BSE;
	(2)	животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед;] / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections;</i>] zwierzęta , z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita z bydła , owiec i kóz przeszły badanie przed i poubojowe;
(²) и/или either/albo	[(3)	животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози:] / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived:</i>] zwierzęta , z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz

			<p>przetworzone jelita z bydła, owiec i kóz:</p> <p>(a) се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ; / <i>were born, continuously reared and slaughtered in the country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk;</i></p> <p>urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z krajowym ustawodawstwem weterynaryjnym i/lub równoważną decyzją 2007/453/WE jako kraj lub region o znikomym ryzyku wystąpienia BSE;</p> <p>(⁽²⁾)(b) се заклани после зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина; / <i>have been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;</i> /</p> <p>zostały poddane ubojowi po ogłoszeniu za pomocą gazu wstrzykniętego do jamy czaszki lub zabite tą samą metodą, lub poddane ubojowi poprzez uszkodzenie po ogłoszeniu tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki ;</p> <p>(⁽²⁾)или/or/lub [(3) животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози не биле заклани со зашметување со гасен пиштол, или убиени на истиот начин, или заколени после зашметување со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина; / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived have not been slaughtered after stunning by means of gas injected into the cranial cavity or killed by the same method or slaughtered by laceration after stunning of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity;</i> /</p> <p>zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita z bydła, owiec i kóz nie zostały poddane ubojowi po ogłoszeniu za pomocą gazu wstrzykniętego do jamy czaszki lub zabite tą samą metodą lub poddane ubojowi poprzez uszkodzenie, po ogłoszeniu, tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą wydłużonego narzędzia w kształcie pręta wprowadzonego do jamy czaszki;</p> <p>(4) производите месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулација (ЕЗ) Бр. 999/2001; / <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;</i> /</p> <p>produkty mięsne z bydła, owiec i kóz nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z materiału szczególnego ryzyka, zgodnie z definicją Księgi Zasad dotyczących środków kontroli oraz zwalczania pasażowalnej gąbczastej encefalopatii i/lub równoważnym punktem 1, załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001;</p> <p>(⁽²⁾)или/either/albo [(5) производите од месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози; / <i>the meat products of bovine, ovine and caprine origin do not contain and are not derived from mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals;</i> /</p> <p>produkty mięsne z bydła, owiec i kóz nie zawierają ani nie zostały uzyskane z mięsa odkostnionego mechanicznie otrzymanego z kości bydła, owiec lub kóz;</p> <p>(⁽²⁾)или/or/lub [(5) производите од месо од говеда, овци и кози се добиени од механички одвоено месо добиено од говеда, овци или кози кои се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ како земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и во која немало случаи на појава на БСЕ изворно од земјата или регионот; / <i>the meat products of bovine, ovine and caprine origin are derived from mechanically separated meat, obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals, which were born, continuously reared and slaughtered in the country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a negligible BSE risk and in which there has been no BSE indigenous cases;</i> /</p> <p>produkty mięsne z bydła, owiec i kóz zostały uzyskane z mięsa odkostnionego mechanicznie, otrzymanego z kości bydła, owiec lub kóz, które urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju lub regionie sklasyfikowanym zgodnie z krajowym ustawodawstwem weterynaryjnym i/lub równoważną decyzją 2007/453/WE, jako kraj lub region o znikomym ryzyku wystąpienia BSE oraz, w którym nie odnotowano rodzimych przypadków BSE;</p>
	(⁽²⁾)(6)	(a)	<p>животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози, потекнуваат од земја или регион класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ; / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, originate from a country or region classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing an undetermined BSE risk;</i> /</p> <p>zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz pochodzą z kraju lub regionu sklasyfikowanego zgodnie z krajowym ustawodawstwem weterynaryjnym i/lub równoważną decyzją 2007/453/WE jako kraj lub region o nieokreślonym ryzyku wystąpienia BSE;</p> <p>(b) животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовка на производите од месо и третираните црева од говеда, овци и кози, не се хранети со коскено и месно брашно или други преработки како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE), и / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been fed meat-and-bone meal or greaves as defined in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code, and /</i></p> <p>zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz nie były skarmiane mączką mięsno-kostną ani skwarkami, zgodnie z definicją Kodeksu Zdrowia Zwierząt Łądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE), oraz</p> <p>(c) производите од месо се произведени и со нив се ракувало на начин со кој се обезбедува производите да не содржат и да не се контаминирани со нервно и лимфо ткиво изложено за време на процесот на обескостување. / <i>the meat products were produced and handled in a manner which ensures that they did not contain and were not contaminated with nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process.</i> /</p> <p>produkty mięsne zostały wyprodukowane oraz obchodzone się z nimi w sposób zapewniający, że nie zawierają ani nie zostały zanieczyszczone tkanką nerwową lub limfatyczną odsoniętą podczas procesu odkostniania.</p> <p>(⁽²⁾)или/or/lub [(1) земјата или регионот на испраќање е класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната Одлука 2007/453/EЗ како земја или регион со контролиран ризик од БСЕ; /</p>

		<p><i>the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a controlled BSE risk; /</i> крај или регион изворно класификуван согласно со националното ветеринарно законодавство и/или еквивалентна одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со контролирано ниво на ризик од БСЕ; <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections; /</i> животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовката на производите од месо и третирани црева од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед; <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; /</i> животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовката на производите од месо и третирани црева од говеда, овци и кози, не се заклани после зашеметување, со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина; <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; /</i> производите од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001; или механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози; <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; /</i> продукти месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од материјал од специфично ниво на ризик, согласно со дефиницијата во Книжата на Засади за контрола и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и/или еквивалентна точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001; или механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози; <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001; or mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals; /</i> Во случај на црева кои изворно потекнуваат од земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ, третирани црева треба да ги исполнуваат следните услови: <i>In case of intestines originally sourced from a country or region with a negligible BSE risk, the treated intestines are subject to the following conditions: /</i> Во случај на црева кои изворно потекнуваат од земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ, третирани црева треба да ги исполнуваат следните услови: <i>In case of intestines originally sourced from a country or region with a negligible BSE risk, the treated intestines are subject to the following conditions: /</i> W przypadku jelit pochodzących pierwotnie z kraju lub regionu o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, przetworzone jelita podlegają następującym warunkom: <i>W przypadku jelit pochodzących z kraju lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:</i> (⁽²⁾ или/или) (5) <i>(⁽²⁾ или/или) (1)</i> животните биле родени по датумот на кој стапила на сила забрана за хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки кои потекнуваат од преживари; <i>the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced; /</i> zwierzęta urodziły się po dacie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną oraz skwarkami uzyskanymi z przeżuwaczy; <i>zwierzęta urodziły się po dacie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną oraz skwarkami uzyskanymi z przeżuwaczy; /</i> (⁽²⁾ или/или) (1) <i>(⁽²⁾ или/или) (1)</i> производите месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001.]]] <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]]]</i> продукти месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од материјал од специфично ниво на ризик, согласно со дефиницијата во Книжата на Засади за контрола и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии и/или еквивалентна точка 1 од Анекс V на Регулатива (ЕЗ) Бр. 999/2001.]]] <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]]]</i> земјата или регионот на испраќање е класифициран во согласност со прописите од областа на ветеринарното здравство односно еквивалентната одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со неопределен ризик од БСЕ; <i>the country or region of dispatch is classified in accordance with National veterinary legislation and/or equivalent the Decision 2007/453/EC as a country or a region posing a undermined BSE risk; /</i> крај или регион изворно класификуван согласно со националното ветеринарно законодавство и/или еквивалентна одлука 2007/453/ЕЗ како земја или регион со неконтролирано ниво на ризик од БСЕ; <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections; /</i> животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовката на производите од месо и третирани црева од говеда, овци и кози, поминале ante-mortem и post-mortem преглед; <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have passed ante mortem and post mortem inspections; /</i> zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz zostały poddane badaniu przed- i poubojowemu; <i>zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz zostały poddane badaniu przed- i poubojowemu;</i> животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовката на производите од месо и третирани црева од говеда, овци и кози, не се хранети со коскено и месо брашно или други преработки од преживари како што е дефинирано во Кодот за здравствена заштита на копнени животни (Terrestrial Animal Health Code) на Светската организација за здравствена заштита на животните (OIE), и / <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been fed meat-and-bone meal or greaves derived from ruminants as defined in the World Organisation for Animal Health (OIE) Terrestrial Animal Health Code, and /</i> zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz, nie były skarmiane mączką mięsno-kostną ani skwarkami otrzymanymi z przeżuwaczy, zgodnie z definicją Kodeksu Zdrowia Zwierząt Łądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE), oraz <i>zwierzęta, z których uzyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz przetworzone jelita bydła, owiec i kóz, nie były skarmiane mączką mięsno-kostną ani skwarkami otrzymanymi z przeżuwaczy, zgodnie z definicją Kodeksu Zdrowia Zwierząt Łądowych Światowej Organizacji Zdrowia Zwierząt (OIE), oraz</i> животните од кои се добиени свежото месо и цревата кои се користат во подготовката на производите од месо и третирани црева од говеда, овци и кози, не се заклани после зашеметување, со разорување на ткивото на ЦНС со употреба на клин кој ја пробива кранијалната шуплина или со гасен пиштол директно во кранијалната шуплина; <i>the animals from which the fresh meat and intestines used in preparation of the meat products and treated intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived, have not been killed, after stunning, by laceration of central nervous tissue by means of an elongated rod-shaped instrument introduced into the cranial cavity, or by means of gas injected into the cranial cavity; /</i> zwierzęta, z których pozyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz <i>zwierzęta, z których pozyskano świeże mięso oraz jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych oraz</i> </p>
(⁽²⁾ или/или) (1)	[[1]	
(2)		
(3)		
(4)		

	<p>przetworzone jelita bydła, owiec i kóz, nie zostały zabite po ogłoszeniu przez uszkodzenie tkanki ośrodkowego układu nerwowego za pomocą podłużnego instrumentu w kształcie pręta, wprowadzonego do jamy czaszki lub za pomocą gazu wstrzykniętego do jamy czaszki;</p> <p>(5) производите од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од: / <i>the products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from:</i> / produkty z bydła, owiec i kóz nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z:</p> <p>(a) специфично ризични материјали како што е наведено во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V од Регулацијата (ЕЗ) Бр. 999/2001; / <i>specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001;</i> / materiału szczególnego ryzyka, zgodnie z definicją Księgi Zasad dotyczących środków kontroli oraz zwalczania pasażowalnej gąbczastej encefalopatii i/lub równoważnym punktem 1, załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.;</p> <p>(b) нервно и лимфо ткиво изложено за време на процесот на обескостување; / <i>nervous and lymphatic tissues exposed during the deboning process;</i> / tkanek nerwowych i limfatycznych odsłoniętych podczas procesu odkostnienia;</p> <p>(c) механички одвоено месо добиено од коски од говеда, овци и кози. / <i>mechanically separated meat obtained from bones of bovine, ovine or caprine animals. /</i> mięsa odkostnionego mechanicznie uzyskanego z kości bydła, owiec lub kóz.</p> <p>(²)(⁴) [(6) Во случај на црева чие првобитно потекло е од земја или регион со незначителен ризик од БСЕ, преработените црева се предмет на следните услови: / <i>In case of intestines originally sourced from a country or a region with negligible BSE risk, the treated intestines are subject to the following conditions: /</i> W przypadku jelit pochodzących pierwotnie z kraju lub regionu o znikomym ryzyku wystąpienia BSE, przetworzone jelita podlegają następującym warunkom:</p> <p>(a) животните од кои се добиени цревата од говеда, овци и кози, се родени, континуирано одгледувани и заклани во земја или регион со занемарлив ризик од БСЕ и поминале ante-mortem и post-mortem преглед; / <i>the animals from which the intestines of bovine, ovine and caprine origin were derived were born, continuously reared and slaughtered in a country or region with a negligible BSE risk and have passed ante mortem and post mortem inspections;</i> / zwierzęta, z których uzyskano jelita bydła, owiec i kóz urodziły się, były nieprzerwanie chowane oraz zostały poddane ubojowi w kraju lub regionie o znikomym ryzyku wystąpienia BSE oraz zostały poddane badaniu przed- i po ubojowemu</p> <p>(b) за црева кои потекнуваат од земја или регион во кој изворно немало случаи на појава на БСЕ: / <i>for intestines sourced from a country or region where there have been BSE indigenous cases: /</i> w przypadku jelit pochodzących z kraju lub regionu, w którym wystąpiły rodzime przypadki BSE:</p> <p>(²)или/either/albo [(1) животните биле родени по датумот на кој стапила на сила забрана за хранење на преживните животни со месо и коскено брашно и други преработки кои потекнуваат од преживари;] / <i>the animals were born after the date from which the ban on the feeding of ruminants with meat-and-bone meal and greaves derived from ruminants had been enforced;</i> / zwierzęta urodziły się po dacie wprowadzenia zakazu skarmiania przeżuwaczy mączką mięsno-kostną oraz skwarkami uzyskanymi z przeżuwaczy;</p> <p>(²) или/or/lub [(1) производите месо од говеда, овци и кози не содржат и не се добиени од специфично ризичен материјал како што е дефинирано во Правилникот за мерки за сузбивање и искоренување на трансмисивни спонгиозни енцефалопатии односно еквивалентната точка 1 од Анекс V на Регулација (ЕЗ) Бр. 999/2001.]] / <i>the meat products of bovine, ovine and caprine animal origin do not contain and are not derived from specified risk material as defined in the Book of Rules for the measures for control and eradication of transmissible spongiform encephalopathies and/or equivalent point 1 of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001.]] /</i> produkty mięsne z bydła, owiec i kóz nie zawierają oraz nie zostały uzyskane z materiału szczególnego ryzyka, zgodnie z definicją Księgi Zasad dotyczących środków kontroli oraz zwalczania pasażowalnej gąbczastej encefalopatii i/lub równoważnym punktem 1, załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001.]]</p>
<p>(²)II.2.10.</p>	<p>доколку содржат материјал од домашни еквиди, свежото месо, желудниците, мочните меури или црева кои се користат во подготовка на производите од месо и/или обработени желудници, мочни меури и црева: / <i>if containing material from domestic equine animals, the fresh meat, stomachs, bladders or intestines used in the preparation of meat products and/or treated stomachs, bladders and intestines: /</i> w przypadku jeśli zawierają materiał pochodzący od domowych zwierząt koniowatych, świeże mięso, żołądki, pęcherze lub jelita wykorzystane do przygotowania produktów mięsnych i/lub przetworzone żołądki, pęcherze oraz jelita:</p> <p>(²)или/either/lub [e/се добиени од домашни еквиди кои пред колење биле чувани најмалку шест месеци или од раѓање доколку се колени на возраст до шест месеци, или се добиени од увоз на еквиди кои се наменети за производство на храна од земји членки на Европската Унија, доколку се увезени во период до шест месеци пред колењето, во трета земја: / <i>[was/were obtained from domestic equine animals which immediately prior to slaughter has been kept for at least six months or since birth if slaughtered at an age of less than six months, or since importation as food producing equidae from a Member State of the European Union, if imported less than six months prior to slaughter, in a third country: /</i> [zostały uzyskane z domowych zwierząt koniowatych, które były utrzymywane przez przynajmniej sześć miesięcy bezpośrednio przed ubojem lub od urodzenia w przypadku uboju w wieku poniżej 6 miesięcy, lub od momentu przywozu jako zwierzęta koniowate przeznaczone na mięso z państwa członkowskiego Unii Europejskiej, jeśli przywóz nastąpił w okresie krótszym niż 6 miesięcy przed ubojem, w kraju trzecim:</p> <p>(a) во која третирањето на домашните еквиди: / <i>in which the administration to domestic equine animals: /</i> w którym podawanie domowym zwierzętom koniowatym:</p> <p>(i) со тиреостатски супстанции, стилбени или стилбени деривати, соли и естри на стилбени супстанции, естрадиол 17β и неговите естери е забрането; / <i>of thyrostatic substances, stilbenes, stilbene derivates, their salts and ester, oestradiol 17β and its ester-like derivates is prohibited;</i> / substancji tyreostatycznych, stylbenów, pochodnych stylbenów oraz ich soli i estrów, estradiolu 17β i jego pochodnych estrowych jest zabronione;</p> <p>(ii) со други супстанции кои имаат естрогено, андрогено или гестагено дејство и бета-агонисти е дозволено само за: / <i>of other substances having oestrogenic, androgenic or gestagenic action and of beta-agonist is only allowed for: /</i> innych substancji mających działanie estrogenne, androgenne lub gestagenne oraz beta-agonistyczne jest dozwolone wyłącznie do:</p> <p>- тераписки третман како што е пропишано во Правилникот за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуството на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјалните контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозволените супстанции и мерките кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резидуи и недозволените супстанции односно еквивалентниот член 1(2)(б) од Директивата 96/22/EK, каде што е применливо во согласност со член 4(2) од таа Директива, или / <i>therapeutic treatment as defined in the Book of Rules on the method of performing the monitoring and</i></p>

control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent Article 1(2)(b) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 4(2) of that Directive, or /

działań leczniczych określonych w Księdze Zasad dotyczących metody wykonywania monitoringu i kontroli obecności pozostałości oraz zanieczyszczeń u żywych zwierząt oraz żywności pochodzenia zwierzęcego, metody przeprowadzania kontroli urzędowych oraz procedur monitorowania i kontroli pozostałości oraz substancji niedozwolonych oraz środków, które należy podjąć w przypadku podejrzenia oraz pozytywnego wyniku na obecność pozostałości i niedozwolonych substancji i/lub równoważnym artykule 1(2)(b) dyrektywy 96/22/WE, jeśli ma zastosowanie w zgodności z artykułem 4(2) tej dyrektywy, lub

зоотехнички третман како што е пропишано во Правилникот за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуството на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјалните контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозволеност супстанции и мерките кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резидуи и недозволеност супстанции односно еквивалентниот член 1(2)(в) од Директивата 96/22/ЕК, каде што е применливо во согласност со член 5 од таа Директива; и /

zootechnic treatment as defined in the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent Article 1(2)(c) of Directive 96/22/EC, where applied in conformity with Article 5 of that Directive; and /

działań zootechnicznych określonych w Księdze Zasad dotyczących metody wykonywania monitoringu i kontroli obecności pozostałości oraz zanieczyszczeń u żywych zwierząt oraz żywności pochodzenia zwierzęcego, metody przeprowadzania kontroli urzędowych oraz procedur monitorowania i kontroli pozostałości oraz substancji niedozwolonych oraz środków, które należy podjąć w przypadku podejrzenia oraz pozytywnego wyniku na obecność pozostałości i niedozwolonych substancji i/lub równoważnym artykule 1(2)(c) dyrektywy 96/22/WE, jeśli ma zastosowanie w zgodności z artykułem 5 tej dyrektywy, oraz

(b) која има најмалку шест месеци пред колење на животните, воспоставен план за мониторинг на групите на резидуи и супстанции во согласност со Правилникот за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуството на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјалните контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозволеност супстанции и мерките кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резидуи и недозволеност супстанции односно еквивалентниот Анекс 1 на Директивата 96/23/ЕК кој ги опфаќа еквидите родени во и увезени во трета земја и е одобрен во согласност со Правилникот за начинот на вршење на мониторинг и контрола на присуството на резидуи и контаминенти во живите животни и храната од животинско потекло, начинот на вршење на официјалните контроли и постапките за мониторинг и контрола на резидуи и недозволеност супстанции и мерките кои се преземаат во случај на сомнение и на позитивен наод на присуство на резидуи и недозволеност супстанции односно еквивалентниот четврти подстав од член 29(1) од Директивата 96/23/ЕК. /

which has had, at least during six months prior to slaughter of the animals, a plan for the monitoring of the groups of residues and substances referred to in the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent Annex I to Directive 96/23/EC which covers equidae born in and imported into the third country and was approved in accordance with the Book of Rules on the method of performing the monitoring and control of the presence of residues and contaminants in live animals and food of animal origin, the method of performing the official controls and the procedures for monitoring and control of the residues and unauthorized substances and the measures to be undertaken in case of suspicion and positive finding of presence of residues and unauthorized substances and/or equivalent fourth subparagraph of Article 29(a) of Directive 96/23/EC. /

który, przynajmniej na sześć miesięcy przed ubojem tych zwierząt, posiadał plan monitorowania grup pozostałości oraz substancji, o których mowa w Księdze Zasad dotyczących metody wykonywania monitoringu i kontroli obecności pozostałości oraz zanieczyszczeń u żywych zwierząt oraz żywności pochodzenia zwierzęcego, metody przeprowadzania kontroli urzędowych oraz procedur monitorowania i kontroli pozostałości oraz substancji niedozwolonych oraz środków, które należy podjąć w przypadku podejrzenia oraz pozytywnego wyniku na obecność pozostałości i niedozwolonych substancji i/lub równoważnym załączniku I do dyrektywy 96/23/WE, który dotyczy koniowatych urodzonych oraz importowanych na terytorium państwa trzeciego oraz został zatwierdzony zgodnie z Księgą Zasad dotyczących metody wykonywania monitoringu i kontroli obecności pozostałości oraz zanieczyszczeń u żywych zwierząt oraz żywności pochodzenia zwierzęcego, metody przeprowadzania kontroli urzędowych oraz procedur monitorowania i kontroli pozostałości oraz substancji niedozwolonych oraz środków, które należy podjąć w przypadku podejrzenia oraz pozytywnego wyniku na obecność pozostałości i niedozwolonych substancji i/lub równoważnym czwartym podpunkcie artykułu 29(1) dyrektywy 96/23/WE.

(²)u/and/ ulu/or i/lub

[e/se увезени од земја членка на Европската Унија.] / [was/were imported from a Member State of the European Union.] / [zostały importowane z państwa członkowskiego Unii Europejskiej.]

Забелешки / Notes/Uwagi

Дел I / Part I / Część I

(²) Пополни соодветно. / Complete as appropriate. / Uzupełnić odpowiednio.

Рамка I.8: /

Box reference I.8: /

Rubryka I.8:

регион (доколку е соодветно) како што е дадено во Дел 6 од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II на Одлука на Комисијата 2007/777/ЕЗ (како што е последен пат изменета). /

region (if appropriate) as appearing in Annex VI Part 6 to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II to Commission Decision 2007/777/EC (as last amended). /

region (jeśli ma zastosowanie), o którym mowa w załączniku VI, z części 6 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów zwierzęcych, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import i tranzyt żywych zwierząt, akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego oraz urzędowych kontroli tychże i/lub równoważnego załącznika II do decyzji Komisji 2007/777/WE (z późniejszymi zmianami).

-	Рамка I.11: / Box reference I.11: / Rubryka I.11:	Место на потекло: име и адреса на објектот што испраќа. / Place of origin: name and address of the dispatch establishment. / Miejsce pochodzenia: nazwa oraz adres zakładu wysyłki. /
-	Рамка I.15: / Box reference I.15: / Rubryka I.15:	Број на регистрација (железнички вагони или контејнер и камиони), број на лет (авион) или име (брод). Треба да се дадат посебни информации во случај на растоварање и повторно товарење. / Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in the event of unloading and reloading. / Numer rejestracyjny (wagony kolejowe lub kontener i ciężarówka), numer lotu (samolot) lub nazwa (statek). Osobne informacje należy podać w przypadku rozładunku i ponownego załadunku. употребете го соодветниот ХС код: 02.10, 16.01, 16.02 и 05.04. / use the appropriate HS codes: 02.10, 16.01, 16.02 and 05.04. / użyć właściwego kodu CN: 02.10, 16.01, 16.02 i 05.04.
-	Рамка I.19: / Box reference I.19: / Rubryka I.19:	Идентификација на контејнерот/број на плomba: само таму каде што е применливо. / Identification of container/Seal number: only where applicable. / Oznakowanie kontenera/Numer plomby: wyłącznie jeśli ma zastosowanie.
-	Рамка I.28: / Box reference I.28: / Rubryka I.28:	Видови: да се избере меѓу видовите опишани во дел II.1.1. (А); Природа на стоката: изберете од следново: производи од месо, обработени желудници, мочни меури или црева; Кланица: одобрен број на која било кланица или објект за манипулација со дивеч; Ладилник: кој било објект за складирање; Производствен објект: одобрен број. / Species: select among species described in Part II 1.1. Nature of commodity: choose among the following: meat product, treated stomachs, bladders or intestines; Abattoir: approval number of any abattoir or game-handling establishment; Cold store: any storage facility; Manufacturing plan: approval number. / Gatunki: wybrać spośród gatunków opisanych w Części II.1.1.; Rodzaj towaru: wybrać spośród następujących: produkt mięsny, przetworzone żołądki, pęcherze lub jelita; Ubojnia: numer zatwierdzenia ubojni lub zakładu zajmującego się obróbką dziczyzny; Chłodnia: zakład składowania; Zakład produkcyjny: numer zatwierdzenia
Дел II / Part II / Część II		
(¹)	Производи од месо како што е пропишано во Законот за безбедност на храната односно еквивалентната точка 7.1 од Анекс I од Регулативата (ЕЗ) Бр. 853/2004 и обработени желудници, мочни меури и црева кои биле подложени на обработка како што е пропишано во Дел Б Г од Прилог 6 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на трети земји од кои е одобрен увоз и транзит, формата и содржината на ветеринарно-здравствениот сертификат или други документи што ја придружува пратката со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло, како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на пратка со живи животни, аквакултура и производи од животинско потекло односно еквивалентниот Анекс II Дел 4 од Одлуката 2007/777/ЕЗ. / Meat products as laid down in Law on food safety and/or equivalent point 7.1 of Annex I to Regulation (EC) No 853/2004, and treated stomachs, bladders and intestines that have undergone one of the treatments laid down in Annex VI Part 6 D to Book of Rules on import requirement for live animals aquaculture and products of animal origin, list of third countries and veterinary health certificates for import and transit of live animals, aquaculture and products of animal origin and official controls thereof and/or equivalent Annex II part 4 to Decision 2007/777/EC. / Produkty mięsne zgodnie z definicją zawartą w ustawie dotyczącej bezpieczeństwa żywności i/lub równoważnym punkcie 7.1 załącznika I do rozporządzenia (WE) nr 853/2004 oraz przetworzone żołądki, pęcherze i jelita, które zostały poddane jednemu z rodzajów obróbki zgodnie z definicją zawartą w załączniku VI, części 6 Księgi Zasad dotyczących wymagań importowych dla żywych zwierząt akwakultury oraz produktów pochodzenia zwierzęcego, listy państw trzecich oraz weterynaryjnych świadectw zdrowia na import oraz tranzyt żywych zwierząt, akwakultury i produktów pochodzenia zwierzęcego oraz kontroli urzędowych tychże i/lub równoważnego załącznika II, części 4, do decyzji 2007/777/WE.	
(²)	Да се задржи соодветното. / Keep as appropriate. / Niepotrzebne skreślić.	
(³)	Се применува само за увоз на обработени црева. / Only applicable to imports of treated intestines. / Ma zastosowanie wyłącznie przy imporcie jelit poddanych obróbce.	
(⁴)	Со исклучок од точка 3, може да се увезат трупови, полутки или полутки исечени на не повеќе од три дела и четвртинки што не содржат друг специфично ризичен материјал освен р'бетен столб, вклучувајќи дорзални ганглии. Кога отстранувањето на р'бетниот столб не е потребно, трупови или парчиња од трупови од говеда што имаат р'бетен столб се означуваат со јасно видлива сина лента на етикетата наведени во националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентната точка 11.3 (2) од Прилог 5 на Регулатива (ЕЗ) бр. 999/2001. Во случај на увоз, посебни информации за бројот на говедски трупови или исечени парчиња од трупови од кои е потребно да се отстрани р'бетниот столб како и бројот на оние од кои не е потребно да се отстрани р'бетниот столб се додаваат во документот од националното законодавство од областа на ветеринарно здравство односно еквивалентниот Член 2(1) на Регулатива (ЕЗ) Бр. 136/2004. / By way of derogation from point 3, carcasses, half carcasses or half carcasses cut into no more than three wholesale cuts, and quarters containing no specified risk material other than the vertebral column, including dorsal root ganglia, may be imported. When removal of the vertebral column is not required, carcasses or wholesale cuts of carcasses of bovine animals containing vertebral column, shall be identified by a clearly visible blue stripe on the label referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent point 11.3(a) of Annex V to Regulation (EC) No 999/2001. Specific information on the number of bovine carcasses or wholesale cuts of carcasses, from which removal of the vertebral column is required and from which removal of the vertebral column is not required shall be added to the document referred to in National legislation governing veterinary area and/or equivalent Article 2(1) of Regulation (EC) No 136/2004, in case of imports. / W drodze odstępstwa od punktu 3 tusze, półtusze lub półtusze pocięte na nie więcej niż 3 części hurtowe oraz ćwiartki nie zawierające materiału szczególnego ryzyka, innego niż kręgosłup, w tym zwoju grzbietowego, mogą być przywożone. Jeżeli usunięcie kręgosłupa nie jest wymagane, tusze lub części hurtowe tusz wołowych zawierające kręgosłup należy oznaczyć wyraźnie widocznym niebieskim paskiem na etykiecie, o której mowa w ustawodawstwie krajowym regulującym kwestie weterynaryjne i/lub równoważnym punkcie 11.3 (a) załącznika V do rozporządzenia (WE) nr 999/2001. Szczegółowe informacje dotyczące liczby tusz wołowych lub części hurtowych tusz, z których wymagane jest usunięcie kręgosłupa i z których nie jest wymagane usunięcie kręgosłupa należy dołączyć do dokumentu, o którym mowa w ustawodawstwie krajowym regulującym kwestie weterynaryjne i/lub równoważnym artykule 2(1) rozporządzenia (WE) nr 136/2004, w przypadku przywozu.	
(⁵)	Само за трети земји со влез "K" во колона "SG" во Прилог 6 Дел 4 од Правилникот за начинот и постапката за увоз и транзит, листа на држави од кои е одобрен увоз и формата и содржината на ветеринарно здравствениот сертификат или други документи кои ја придружуваат пратката како и начинот и постапката на вршење на проверка и преглед при увоз и транзит на животни, аквакултура производи и нуспроизводи од животинско потекло односно еквивалентниот Дел 1 од Анекс II на Регулативата (ЕУ) Бр. 206/2010. / Only for third countries with the entry of "K" in column "SG" of Part 4 of Annex VI of Book of Rules on procedures for import and transit, list of third countries approved for import, form and content of the Certificate or other documents accompanying the consignment, veterinary checks at the border on consignments of animals, aquaculture and products and by-products of animal origin or equivalent Part 1 of Annex II to Regulation (EU) No. 206/2010. / Dotyczy wyłącznie państw trzecich oznaczonych jako „K” w kolumnie SG, części 4, załącznika VI Księgi Zasad dotyczących procedur importowych i tranzytowych, listy państw trzecich zatwierdzonych do importu, formy i zawartości świadectwa lub innych dokumentów towarzyszących przesyłce, kontroli weterynaryjnych na granicy w odniesieniu do przesyłek zwierząt, akwakultury oraz produktów i produktów ubocznych pochodzenia zwierzęcego lub w równoważnej części 1, załącznika II do rozporządzenia (UE) nr 206/2010.	
-	Бојата на потписот мора да бидат во боја различна од онаа на штампаниот текст во сертификатот. Истот важи и за печатот, освен ако не е втиснат или воден печат. / The colour of the signature shall be different to that of the printing. The same rule applies to the stamp other than those embossed or watermarked. / Kolor podpisu musi różnić się od koloru druku. Ta sama zasada dotyczy pieczętek innych niż wytłoczone lub znaków wodnych.	
Официјален ветеринар / Official veterinarian / Urzędowy Lekarz Weterynarii		

Име (со печатни букви): /
Name (in capital letters): /
Imię i nazwisko (drukowanymi literami):

Квалификација и звање: /
Qualification and title: /
Kwalifikacje i tytuł:

Дата: /
Date: /
Data:

Потпис: /
Signature: /
Podpis:

Печат: /
Stamp: /
Pieczęć: